

**PARA INFORMACION**

## SEGUNDO PUNTO DEL ORDEN DEL DIA

**Evaluación temática:  
el VIH/SIDA y el mundo del trabajo****I. Introducción**

1. En cada reunión de marzo del Consejo de Administración, la Comisión de Cooperación Técnica realiza una evaluación temática del programa de cooperación técnica de la OIT. El tema elegido para la 295.<sup>a</sup> reunión, marzo de 2006, es el VIH/SIDA y el mundo del trabajo.
2. Aunque la cuestión del VIH/SIDA se ha incorporado a las actividades habituales de la Organización, es el Programa ILO/AIDS, creado en noviembre de 2000 a raíz de una resolución de la Conferencia Internacional del Trabajo <sup>1</sup>, el que dirige la respuesta de la OIT. ILO/AIDS lleva a cabo actividades de investigación y concienciación. Desempeña también un importante papel para brindar asistencia en materia de cooperación técnica a los mandantes tripartitos y la mayoría de su presupuesto proviene de financiación extrapresupuestaria. Aunque el ILO/AIDS mantenga actividades a nivel internacional, regional y nacional, su principal objetivo es desarrollar políticas y programas en el lugar de trabajo a través de proyectos que guíen y aumenten la capacidad de los ministerios de trabajo y los interlocutores sociales para tomar medidas sostenibles en relación con el VIH/SIDA. Por lo tanto, a veces resulta difícil distinguir entre los resultados del programa y los proyectos cuando se presenta la labor de cooperación técnica llevada a cabo por el ILO/AIDS.
3. El presente informe se basa en los resultados de las evaluaciones de los proyectos de cooperación técnica que son especialmente representativos de todos los proyectos desarrollados y adoptados por el Programa ILO/AIDS. Puesto que la mayoría de los principales proyectos iniciados a principios del Programa en 2002 siguen en curso, en el presente informe se examinan principalmente las evaluaciones a mitad de período de siete proyectos financiados por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (USDOL). También se incluye el informe de evaluación final de un proyecto multinacional financiado

<sup>1</sup> En junio de 2000, la 88.<sup>a</sup> reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo aprobó una resolución en la que se reconocía que el VIH/SIDA representaba una amenaza para los objetivos estratégicos del Programa de Trabajo Decente y en la que se pedía al Director General que ampliase la capacidad de la Oficina para hacer frente al mismo. Como consecuencia de esta resolución en diciembre de 2000 se creó el Programa Mundial sobre el VIH/SIDA y el Mundo del Trabajo (ILO/AIDS).

por la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (ASDI). Asimismo, se han consultado otros documentos técnicos relacionados. Los proyectos elegidos para mostrar el enfoque del ILO/AIDS hacia la cooperación técnica y sus resultados hasta la fecha son los siguientes (lista completa en anexo):

- Programa Internacional OIT/USDOL de educación sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo (fase I). Países beneficiarios: Benin, Ghana, Togo, Camboya, Belice y Guyana;
- Prevención del VIH/SIDA en el mundo del trabajo: una respuesta tripartita, India (financiado por el USDOL), y
- Proyecto de la ASDI sobre prevención del VIH/SIDA en el sector del transporte y en el sector informal. Países beneficiarios: Ghana, Sudáfrica, Uganda, República Unida de Tanzania (sector informal), Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia y Zimbabwe (sector del transporte).

## II. Objetivos y estrategias de los proyectos

4. Todos los proyectos se centran en aplicar el *Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT sobre el VIH/SIDA y el mundo del trabajo*. El Repertorio proporciona el marco estratégico para el desarrollo de los proyectos y es la principal herramienta de orientación para su aplicación. En él se establecen los principios fundamentales y las directrices prácticas para dar respuestas concretas al VIH/SIDA en los planos empresarial, comunitario y nacional en las siguientes áreas:
  - la protección de los derechos de los trabajadores, incluida la protección en el empleo, la igualdad de género y la no discriminación;
  - la prevención a través de la educación, los programas de sensibilización sobre el género, la promoción de consultas y exámenes médicos voluntarios y confidenciales, y las medidas prácticas para impulsar cambios de comportamiento, y
  - la asistencia y el apoyo, incluido el derecho a prestaciones y a medidas de acondicionamiento razonables, así como el tratamiento en aquellos lugares donde los sistemas de salud locales sean inadecuados.
5. Estas áreas de actividad representan los tres «pilares» de la respuesta de todos los proyectos del ILO/AIDS en el lugar de trabajo. El reconocimiento generalizado del Código por parte de los organismos internacionales y nacionales que participan en la respuesta al VIH/SIDA, así como de los mandantes tripartitos, ha aumentado enormemente la aceptación de los interlocutores clave a nivel nacional y también ha reforzado la coherencia y la coordinación en la respuesta del mundo del trabajo.
6. Además, el ONUSIDA ha puesto a disposición fondos procedentes del presupuesto y plan de trabajo unificado para 2004-2005. Tal financiación refuerza el trabajo realizado a través de los proyectos de cooperación técnica, ya que apoya la creación de capacidades, el apoyo práctico, los derechos humanos y del lugar de trabajo fundamentales, intensifica la prevención a través de la educación y la formación y facilita el acceso a los tratamientos.
7. El enfoque estratégico es común para todos los proyectos, aunque los proyectos de la India y la ASDI pasaron primero por una fase experimental. Este enfoque se basa en la colaboración con los mandantes tripartitos y funciona simultáneamente en tres niveles: el primero es la consulta con el gobierno y las organizaciones de empleadores y de

trabajadores para lograr que el marco político y jurídico nacional sea favorable a los programas en el lugar de trabajo y a la protección de los derechos de los trabajadores; el segundo se aplica a los servicios de asesoramiento y la formación de los interlocutores sociales para que adopten políticas sobre el VIH/SIDA en sus propias organizaciones y refuercen su capacidad para promover y apoyar los programas en los lugares de trabajo, y el tercero es la colaboración con los cargos directivos de las empresas y los representantes sindicales para que, con el apoyo de las organizaciones de empleadores y de trabajadores, formulen políticas y adopten programas eficaces en los lugares de trabajo tanto del sector público como del privado. En las actividades de estos tres niveles se han previsto mecanismos para facilitar se compartan experiencias y reproduzcan las prácticas óptimas.

8. Los objetivos de desarrollo de todos los proyectos de cooperación técnica del ILO/AIDS tienen puntos en común, aunque la redacción y centro de atención difieran en los diversos documentos de los proyectos. Todos ellos tratan de prevenir el VIH/SIDA en el trabajo y de reducir sus consecuencias negativas. Las variaciones tienen que ver con referencias específicas a eliminar la discriminación, reducir los comportamientos de riesgo y mejorar el acceso a la atención, así como con la mención de sectores específicos (por ejemplo, el transporte o la economía informal).
9. Los objetivos inmediatos de los dos proyectos de la ASDI fueron los siguientes:

*Transporte:*

- la adopción de políticas nacionales para prevenir la transmisión del VIH entre los empleados del sector del transporte, incluido el transporte por carretera, ferrocarril, agua y aire, y para reducir la repercusión de la epidemia en el sector, en ocho países de Africa Meridional (véase el párrafo 3);
- el desarrollo de una estrategia regional y de una serie de mecanismos transnacionales para prevenir la transmisión del VIH en el sector del transporte, basada en las estrategias nacionales de ocho países de Africa Meridional, y
- la asistencia a los ocho países de Africa Meridional con el desarrollo de estrategias nacionales eficaces para prevenir la transmisión del VIH en el sector del transporte.

*Economía informal:*

- la elaboración y adopción de intervenciones rápidas que tengan en cuenta el género para prevenir la transmisión del VIH y reducir la repercusión del VIH/SIDA en varios sectores informales de una serie de países en Africa (véase el párrafo 3) (intervenciones de divulgación comunitaria), y
- la movilización de las comunidades locales para establecer medios efectivos de prevención del VIH y reducir la repercusión en cada uno de los países participantes (intervenciones de participación comunitaria).

10. En el proyecto de la India se adoptó un enfoque progresivo para lograr los siguientes objetivos inmediatos en tres fases de operación:
- al final de la fase I, los mandantes tripartitos estarán mejor dotados para adoptar y poner en práctica políticas y programas sobre el VIH/SIDA eficaces para el lugar de trabajo;
  - al final de la fase II, se habrán reforzado las medidas tripartitas contra el VIH/SIDA en los tres estados piloto, que abarcarán a los trabajadores tanto de la economía informal como de la formal, y

- al final del proyecto, se habrá creado un mecanismo sostenible para la respuesta del mundo del trabajo al VIH/SIDA.
- 11.** El marco estratégico para el proyecto de la OIT-USDOL se divide en tres niveles. Los objetivos a largo plazo se obtienen a través de cuatro objetivos inmediatos:
- la mejora del conocimiento y las actitudes frente a los comportamientos de riesgo relativos al VIH/SIDA;
  - el aumento de la sensibilización y del recurso a los servicios disponibles en el lugar de trabajo sobre VIH/SIDA;
  - la reducción del estigma de las personas que viven con el VIH/SIDA, y
  - el aumento de la capacidad de los mandantes para elaborar y aplicar políticas sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo.
- 12.** Estos a su vez se apoyan en objetivos subinmediatos destinados a garantizar que el centro de atención del proyecto se ajuste a la selección de actividades, a saber:
- el aumento de la disponibilidad de servicios de calidad sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo;
  - la mejora de las políticas sobre VIH/SIDA en el lugar de trabajo;
  - el aumento de los niveles de colaboración y compromiso en el lugar de trabajo por parte de los trabajadores y la dirección;
  - el aumento de la capacidad de los lugares de trabajo para ofrecer políticas y programas globales sobre el VIH/SIDA de forma sostenida;
  - la mejora de la coordinación y la colaboración entre los actores tripartitos y demás interlocutores a nivel nacional;
  - la mejora del marco nacional de políticas relacionadas con el VIH/SIDA en el lugar de trabajo, y
  - el aumento de la capacidad de los mandantes tripartitos en favor del desarrollo de políticas y programas en el lugar de trabajo.
- 13.** La ventaja de un marco tan detallado es que proporciona orientaciones claras, especialmente si ésta se vincula a un plan de supervisión de los resultados que evalúe y mida su aplicación. La desventaja es que crea cierta inflexibilidad, aunque gracias a las evaluaciones a mitad de período se pudieron examinar y revisar diversos aspectos de la estrategia de forma que, por ejemplo, se ha añadido un componente para mejorar el acceso a los servicios de atención, apoyo y tratamiento.

### **III. Resultados principales**

- 14.** En todos los casos, los evaluadores comprobaron que los objetivos inmediatos se habían logrado total o parcialmente, y que éstos habían contribuido positivamente al logro de los objetivos de desarrollo. En cuanto al proyecto de la ASDI referente al sector del transporte, se consideró que había alcanzado el primero y el tercero de los objetivos y que el segundo objetivo se había logrado sólo en parte; en relación con el proyecto de la economía informal, el primer objetivo se había logrado ampliamente y en cuanto al segundo, los

esfuerzos de movilización habían comenzado bien, pero todavía quedaba trabajo por hacer (véase el párrafo 7). Para los proyectos de la India y la OIT-USDOL, sólo se realizaron evaluaciones a mitad de período, pero los resultados de la primera y la segunda de las fases indicaron que los objetivos se habían logrado plenamente, y en cuanto a los otros seis proyectos de la OIT-USDOL se estimó que todos habían llegado al punto previsto en relación con los planes de trabajo y los planes de supervisión del Programa. Un resultado positivo en todos los casos fue la temprana y plena participación de los mandantes tripartitos a través de una serie de mecanismos que iban desde los seminarios de consulta hasta su participación en las juntas o comités consultivos del Programa.

## A. Preparación de los proyectos

15. Durante la evaluación del proyecto de la ASDI referente al sector del transporte se encontraron diversos fallos, derivados del hecho de que los objetivos inmediatos no se habían desarrollado sobre la base de un análisis riguroso de la situación. Se estimó que la falta de datos de referencia, de información pertinente tanto sobre las necesidades como sobre las capacidades y de indicadores eran un obstáculo para la concepción y la evaluación de los proyectos. Posteriormente, se realizaron ajustes y se elaboró una metodología más adecuada. Los proyectos se inician ahora con una preparación que a corto plazo favorece la concepción y planificación y a más largo plazo se introduce en una base de datos más amplia que refuerza el conjunto de las actividades de análisis de políticas y las labores de investigación del ILO/AIDS. Del mismo modo, las encuestas de referencia (proyecto USDOL) — realizadas entre 300 y 400 trabajadores en promedio — aportaron información para la elaboración del proyecto y para la posterior supervisión y evaluación. En algunos proyectos, la misma investigación ha sido un componente importante. En la fase experimental del proyecto de la ASDI sobre para el sector informal<sup>2</sup>, se desarrolló una metodología de evaluación rápida en colaboración con el Instituto ABET<sup>3</sup> y se organizó su puesta en marcha a través de «equipos de acción rápida»<sup>4</sup>. Este método se utilizó de forma eficaz para recopilar los datos necesarios para ajustar convenientemente la elaboración y los planes de acción.
16. El hecho de disponer de un marco estratégico genérico para la elaboración y puesta en marcha de los proyectos de la OIT-USDOL facilitó considerablemente la labor de analizar la pertinencia de los proyectos en cada país y de elaborar un plan de medidas adecuadas que se ajustase a las condiciones y necesidades locales. El marco estratégico permitió una progresión lógica en etapas bien definidas, y por lo tanto, proporcionó una orientación eficaz al personal de los proyectos y a los encargados de gestionar y supervisar su aplicación.
17. El enfoque por etapas y actividades experimentales del proyecto de la India se consideró adecuado para una situación en la que la OIT no tenía ninguna experiencia previa en materia de aplicación de proyectos sobre el VIH/SIDA y en la que el país en cuestión prácticamente no había realizado ninguna actividad sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo.

<sup>2</sup> Prevención del VIH/SIDA en el sector informal de cuatro países africanos, 2002-2003.

<sup>3</sup> Instituto de formación y educación básica para adultos de la Universidad de Sudáfrica.

<sup>4</sup> Veronica McKay: *Consolidated report on HIV/AIDS interventions in the informal sector*, septiembre de 2003.

## B. Gestión, aplicación y supervisión de los proyectos

18. En los proyectos del USDOL y la India, un coordinador nacional gestiona el proyecto en cada país. Una junta consultiva dirige el proyecto para armonizar la política nacional con la estrategia y para supervisar su progreso. Dicha junta reúne a los mandantes tripartitos con otras partes interesadas, incluidos organismos gubernamentales, órganos internacionales como el ONUSIDA, grupos temáticos de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA, representantes del país donante, de existir, así como organizaciones no gubernamentales y redes de personas que viven con el VIH/SIDA interesadas. En todos los informes consultados, los asesores concluyeron que los proyectos se habían gestionado y aplicado bien y que las actividades se habían completado a tiempo de acuerdo con el plan de acción establecido. Las partes interesadas juzgaron que las estrategias eran apropiadas para la situación y las necesidades locales. Se felicitó a todos los coordinadores nacionales por su competencia, dedicación al trabajo y capacidad para responder con rapidez.
19. Una diferencia clave de los proyectos de la ASDI era la ausencia de coordinadores nacionales. Estos proyectos no se beneficiaron de los conocimientos y el apoyo local de un coordinador nacional: un coordinador supervisaba ocho países participantes, con éxito limitado, y los consultores nacionales encargados de las encuestas sobre el sector informal debían recibir una supervisión bastante intensa de Ginebra, con las complicaciones inevitables que eso conlleva. Además, hay que recordar que los proyectos de la ASDI se concibieron de forma experimental, y que los errores cometidos podían ser quizás tan útiles como los éxitos para la siguiente fase de los proyectos o para los proyectos con otros interlocutores en los mismos sectores. El PNUD, por ejemplo, está financiando actualmente un nuevo proyecto de la OIT para la economía informal en Zambia que se ha elaborado sobre la base de la experiencia adquirida durante el proyecto en cuestión y recurriendo a la misma metodología de investigación; se está planificando con la ASDI un seguimiento del proyecto del sector del transporte.
20. En cuanto a los proyectos que abarcan más de uno o dos países, la coordinación de las actividades planteó ciertos problemas. En algunos casos, las actividades de los proyectos se tuvieron que retrasar por la confusión creada en torno a la distribución de responsabilidades entre la sede y las oficinas exteriores<sup>5</sup>. En respuesta a estos problemas de gestión y supervisión se han desarrollado diversas herramientas nuevas que se encuentran en diversos estados de aplicación. Una de ellas es una web para compartir la gestión y el conocimiento de los proyectos llamada Comunidad Cero que permite poner en conexión a los coordinadores nacionales de proyectos con los puntos focales en las oficinas exteriores y el equipo de dirección en la sede. Utilizada por primera vez en el proyecto de la OIT-USDOL, ahora incluye a todos los coordinadores nacionales de proyecto. Es una herramienta para supervisar las actividades en cada país, compartir los materiales elaborados o utilizados en los proyectos y divulgar las prácticas óptimas y la experiencia adquirida.
21. Un componente clave de los proyectos del USDOL es un sistema de supervisión incorporado que permite evaluar los progresos y señalar los puntos fuertes y los puntos débiles de todas las nuevas planificaciones que sean necesarias. Para ello, se utiliza un plan de supervisión de resultados que incluye indicadores específicos de cada país y que evalúa la repercusión de los proyectos. El sistema de supervisión se ha creado con objeto de realizar: 1) encuestas a los trabajadores para evaluar la repercusión del proyecto en los conocimientos, actitudes y prácticas de los trabajadores destinatarios; 2) la supervisión de empresas para evaluar la repercusión del proyecto en sus políticas y programas, y 3) la

<sup>5</sup> Prevención del VIH/SIDA en el sector del transporte y en el sector informal en diversos países de Africa. Informe de evaluación final, agosto de 2003, Oficina Internacional del Trabajo.

supervisión tripartita de los proyectos para obtener una visión general de la contribución de cada proyecto a las actividades de los mandantes tripartitos y al marco nacional.

22. Los órganos de gobierno designados, así como los representantes de los empleadores y de los trabajadores, han participado en todos los niveles de planificación de los proyectos (adaptación de la estrategia genérica a las necesidades específicas de cada país y sector) y en su aplicación. El principal mecanismo para ello es la junta consultiva del Programa, que se completa con consultas y seminarios más amplios. No siempre ha sido posible obtener un equilibrio de género en las juntas, pero la participación en la formación y los seminarios ha contado con un equilibrio mejor, excepto en los casos en los que el sector en cuestión estaba especialmente dominado por un sexo. También ha habido problemas de capacidad, en especial el nivel de recursos humanos que los mandantes podían asignar a los proyectos. Otro reto ha sido la reticencia — a menudo sólo temporal — de los empleadores a participar en los proyectos por cuestiones económicas, o como ocurrió en un país, porque la relativamente baja prevalencia del VIH/SIDA les llevó a considerar que no era una cuestión importante.

### C. Resultados y logros

23. En general, el nivel de resultados de los proyectos en relación con los recursos atribuidos ha sido muy satisfactorio. Por ejemplo, en cada evaluación a mitad de período de los proyectos de la OIT-USDOL los beneficiarios directos e indirectos y los interlocutores asociados como los representantes de los donantes, el ONUSIDA y las ONG, hablaron positivamente de los logros de los proyectos en relación con los siguientes aspectos en especial, y se puede señalar que se han obtenido resultados similares en los proyectos de la India y de la ASDI:

- los proyectos aportaron a los mandantes de la OIT un nuevo nivel de comprensión y compromiso sobre el VIH/SIDA, al tiempo que les ofrecieron la capacidad de divulgar dicha comprensión a través de sus redes y utilizarla para apoyar las intervenciones en los lugares de trabajo (ejemplos de ello son la movilización y formación de educadores de la Junta central para la educación de los trabajadores en la India y de los representantes de los trabajadores del transporte en Africa Meridional);
- los proyectos aumentaron el número de interesados dispuestos a apoyar actividades en el mundo del trabajo y proporcionaron una coordinación muy necesaria en casi todos los casos (entre los ejemplos se incluye la participación sistemática de las ONG en la prestación de servicios en diversos lugares de trabajo de la economía informal y la amplia gama de interesados que se unieron a los mandantes tripartitos en las juntas consultivas);
- los proyectos han contado con la participación de empresas de diferentes sectores económicos y les han ayudado a establecer programas con mecanismos incorporados para lograr una sostenibilidad (los sectores de las empresas en cuestión varían de los hoteles y el turismo, el comercio minorista, la banca y los servicios de seguridad a los textiles, el transporte, la ingeniería y la metalúrgica, la construcción y las industrias navieras), y
- la mayoría de los proyectos han reforzado el marco jurídico y político en relación con las medidas a tomar en el lugar de trabajo, a través de la integración del VIH/SIDA en la legislación laboral y la política y/o a través de la integración de los planes y las estructuras sobre el SIDA en el lugar de trabajo (ejemplos recientes de reforma jurídica y política son, entre otros, Camboya, India, Swazilandia y República Unida de Tanzania).

24. Los logros específicos son demasiado numerosos para presentarlos en detalle, pero la sección que se ofrece a continuación proporciona los datos más destacados. Una relación más extensa de los proyectos del ILO/AIDS y sus resultados puede leerse en un informe<sup>6</sup> sobre cooperación técnica. El proyecto de la India — el primero llevado a cabo por el ILO/AIDS — es un buen ejemplo de ello. Goza de tal reputación que las principales alianzas empresariales le piden ahora consejo y formación, al igual que algunos de los mayores empleadores de la India, como los ferrocarriles, la compañía del gas y una serie de explotaciones mineras. A continuación se ofrece un pequeño resumen de los principales logros, pero no se incluye el gran número de materiales innovadores que se han desarrollado: películas, carteles, cartas, rotafolios, CD y manuales.

---

**Medidas tripartitas sobre el VIH/SIDA en la India: logros clave en 2002-2004**


---

Legislación, política	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Código de recomendaciones prácticas de la OIT divulgado de forma extensa en hindi e inglés</li> <li>■ Apoyo al desarrollo de legislación nacional sobre el VIH/SIDA</li> </ul>
Creación de capacidad para las autoridades nacionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Formación de 63 funcionarios del Ministerio de Trabajo y de 111 funcionarios del Instituto nacional de trabajo</li> <li>■ Establecimiento de una unidad de creación de capacidad y coordinación sobre el VIH/SIDA en el Instituto nacional de trabajo para formar a dirigentes sindicales y a inspectores del trabajo y realizar labores de investigación en relación con el estigma y la discriminación en el mundo del trabajo</li> <li>■ Formación de 110 médicos, 117 miembros del personal paramédico y 35 administradores del trabajo en tres estados</li> </ul>
Creación de capacidad para los empleadores	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puesta en marcha en 55 empresas de políticas y programas en el lugar de trabajo para sus trabajadores y formación de 225 educadores expertos y de 1.225 educadores medios para 168.565 trabajadores de esas empresas</li> </ul>
Creación de capacidad para los sindicatos	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Formación de los 246 educadores de la Junta central para la educación de los trabajadores (CBWE)</li> <li>■ Prestación por parte de la CBWE de educación sobre el VIH/SIDA a un total de 313.226 trabajadores (120.970 hombres y 192.256 mujeres)</li> </ul>
Actividades específicas de cada sector	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Colaboración con la Sociedad para el control del SIDA en el distrito de Mumbai (MDACS), la corporación municipal y la policía para impartir formación a 80 policías encargados de las relaciones públicas</li> <li>■ Establecimiento de un centro de consultas y exámenes médicos voluntarios en el hospital policial de Nagpada</li> </ul>
Acceso a grupos vulnerables	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Un número de personas que viven con el VIH/SIDA han participado en 61 programas de formación y asesoramiento</li> <li>■ Programas educativos de la CBWE para 220.367 trabajadores (173.367 mujeres y 47.000 hombres) en el sector informal</li> <li>■ Formación de 200 formadores procedentes de ONG/sindicatos/servicios de salud para trabajar en el sector informal</li> <li>■ Inicio de una actividad sindical para 5.240 trabajadores agrícolas en 12 pueblos</li> </ul>

---

<sup>6</sup> *Cooperación Técnica: un medio para aplicar el Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT sobre el VIH/SIDA y el mundo del trabajo*, Oficina Internacional del Trabajo, Ginebra, junio de 2004. ISBN 92-2-115826-5. Disponible en formato electrónico en la dirección: <http://www.ilo.org/aids>.



25. En los proyectos de la ASDI se formó a funcionarios de los ministerios de trabajo y transporte (en algunos casos también a funcionarios de aduanas y de inmigración), funcionarios de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC) y de otros organismos regionales, representantes de las organizaciones de empleadores y de trabajadores, Comisión Nacional sobre el SIDA y órganos asociados de las Naciones Unidas para revisar y aplicar las evaluaciones por país, el desarrollo y la revisión de políticas, la prevención del VIH/SIDA, la planificación y gestión de programas, la reglamentación transfronteriza (transporte), completándose además un programa global de educación para trabajadores del mismo nivel.

### **Mobilización y sensibilización**

26. Todos los proyectos consiguieron en buena medida movilizar a los mandantes tripartitos, como lo demuestra el número de comités y juntas consultivas, el número de planes de acción sobre VIH/SIDA establecidos y los puntos focales creados, y el número de declaraciones tripartitas sobre VIH/SIDA (Benin, Camboya, Ghana, India y Togo). El 12 de diciembre de 2005, las siete organizaciones de empleadores principales de la India firmaron una declaración por la que se comprometían a lograr que las empresas aborden la cuestión del VIH/SIDA en el lugar de trabajo. Los proyectos también han contribuido a que las organizaciones de empleadores y de trabajadores colaboren cada vez más estrechamente para luchar contra el VIH/SIDA en el lugar de trabajo, y a crear vínculos provechosos entre las empresas y las redes comunitarias locales. El éxito de los proyectos del USDOL para movilizar la participación de las empresas queda patente en el hecho de que en todos los casos el número de empresas que querían unirse al proyecto era superior al que permitía su capacidad. Por lo tanto, hubo que realizar ajustes en ciertos casos para ofrecer servicios a una «segunda ronda» de empresas, a las que se ofreció cierta formación y material, pero que contaron con un apoyo menos estrecho por parte de los coordinadores nacionales y de las juntas consultivas de proyectos.

### **Gestión y divulgación de conocimientos**

27. Se han desarrollado redes de intercambio de información y enlaces entre diversas partes interesadas a todos los niveles con el único objetivo de permitir a todos los participantes, especialmente los coordinadores nacionales, compartir materiales y recursos e intercambiar los éxitos y las experiencias extraídas de los errores. Los datos que se obtendrán una vez se realicen las encuestas de seguimiento de los proyectos serán una fuente valiosa, y se están recopilando estudios de caso en una colección que será un aporte para todos los proyectos. El hecho de disponer de información, vínculos y orientación en el sitio web del ILO/AIDS, así como en los sitios web subregionales como el que se ha desarrollado en la India<sup>7</sup>, ha sido un apoyo muy útil.

### **Marco jurídico y de políticas**

28. Se ha proporcionado una asistencia técnica importante a las instituciones gubernamentales para que incorporen los principios del *Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT en las políticas y reglamentos nacionales*, tanto con el objeto de promover las acciones en el lugar de trabajo como de luchar contra el estigma y la discriminación. La participación en los proyectos ha tenido como resultado la formulación o revisión de las leyes, los planes de acción nacionales y demás instrumentos de regulación centrados en el VIH/SIDA en el lugar de trabajo o que hacen referencia al mismo. La traducción del Repertorio se ha realizado en la mayoría de los casos a petición de los países en cuestión, y los proyectos

<sup>7</sup> <http://www.ilo.org/iloaidsindia>.

han apoyado estas peticiones así como las traducciones del manual de formación al bahasa de Indonesia, el chino y el ruso.

29. En Benin, la ley sobre el VIH/SIDA incluye ahora una referencia al mundo del trabajo, y se ha elaborado una estrategia nacional para los lugares de trabajo. La legislación sobre el VIH/SIDA adoptada recientemente en Camboya destaca la importancia de tomar medidas en el lugar de trabajo. El proyecto de Ghana permitió a las autoridades ultimar una política nacional sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo en diciembre de 2004. En la India, los empleadores han elaborado una carta sobre el VIH/SIDA con aportaciones del proyecto y se está preparando una política nacional sobre el VIH/SIDA en el mundo del trabajo. En Togo, se ha incluido un componente sobre el mundo del trabajo en la estrategia nacional sobre el VIH/SIDA.
30. La elaboración de políticas nacionales, así como la armonización trasfronteriza de las legislaciones y las políticas han constituido un rasgo específico del proyecto de la ASDI sobre el transporte que además ha aportado diversos resultados medibles. En la actualidad, se han adoptado políticas que refuerzan la legislación y la política nacional en materia de transporte gracias a la inclusión de disposiciones específicas relacionadas con el VIH/SIDA en Malawi, Mozambique, Sudáfrica y Zimbabwe, que también proporcionan la base de una cooperación subregional.

### ***Creación de capacidad***

31. Los proyectos han reforzado las capacidades de los mandantes tripartitos al fomentar el desarrollo de políticas, han facilitado el establecimiento y fortalecimiento de infraestructuras, procesos consultivos y mecanismos de coordinación, han proporcionado el acceso a formación y materiales apropiados, y han contribuido a la movilización de recursos. Las actividades encaminadas a desarrollar las cualificaciones se han centrado en dos esferas principales, a saber: la planificación estratégica, por un lado, y la comprensión y promoción de la dinámica del cambio de comportamiento, por otro, incluida la utilización generalizada de personal que imparte educación a colegas y compañeros. El proyecto de la ASDI sobre la economía informal obtuvo los siguientes resultados: Ghana — 100 educadores para colegas peluqueros y propietarios de garajes; Sudáfrica — 200 educadores para colegas vendedores de productos alimentarios y vendedores ambulantes; Uganda — 105 educadores para colegas del sector informal en zonas rurales y urbanas, y República Unida de Tanzania — 100 educadores para colegas vendedores de brebajes y mujeres que venden ropa de segunda mano.
32. Este aspecto del trabajo de cooperación técnica del ILO/AIDS, especialmente la formación de puntos focales por parte de las agencias gubernamentales y las organizaciones de empleadores y de trabajadores, así como de formadores de formadores (llamados «educadores expertos» en el proyecto de la India) y educadores de colegas y compañeros, es vital para lograr su reproducción, mejora y sostenibilidad. De esta forma, se garantiza una transmisión adecuada de los conocimientos y las capacidades que necesitan los mandantes para continuar el trabajo iniciado por la OIT. No obstante, algunos coordinadores nacionales han expresado su preocupación por el hecho de que algunas empresas puedan seguir dependiendo demasiado de su apoyo, de manera que están buscando formas de aumentar el sentimiento de propiedad y motivación de las principales partes interesadas.

### ***Poblaciones de alto riesgo***

33. Las actividades de la mayoría de los proyectos se destinan a las poblaciones que están expuestas a un riesgo de infección del VIH más elevado que la norma o son más

vulnerables a las consecuencias del SIDA como son las mujeres, los trabajadores del sector informal, los trabajadores migrantes y los trabajadores de ciertos sectores como por ejemplo el transporte. Estas actividades se aplicaron especialmente en los dos proyectos de la ASDI. El proyecto sobre el sector informal se centró en la divulgación y la movilización locales, respaldadas por una rápida evaluación y por las diferentes intervenciones, que hicieron hincapié en las mujeres trabajadoras. Los evaluadores consideraron que se había obtenido valiosa información en un área que tiene mucha importancia pero que no dispone de datos suficientes ni de intervenciones adaptadas. Gracias a las evaluaciones se pudieron determinar cuáles eran los subsectores clave y elaborar una estrategia apropiada — cabe destacar que en Ghana y Sudáfrica se adoptó un enfoque diferente que se basó en esos resultados. Como ya se ha mencionado, la metodología elaborada ha sido bien recibida, y otros organismos la están aplicando en otros países de África (por ejemplo Zambia, véase el párrafo 14) y en el Caribe. En la evaluación también se indicaron los retos que plantea la falta de canales de comunicación como los que existen en la economía formal.

34. El proyecto del transporte logró aumentar la sensibilización, la creación de redes y el establecimiento de un diálogo entre las partes interesadas y los países de la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo (SADC), y elaboró como resultado final del proyecto un plan de acción regional sobre el VIH/SIDA destinado a proteger a los trabajadores del sector del transporte de muchos de los riesgos a los que se exponen actualmente. Se ha previsto adoptar medidas de seguimiento sobre la armonización de los marcos políticos y jurídicos relativos al VIH/SIDA en el sector del transporte que prestarán atención especial a las cuestiones transfronterizas y de género. Un proyecto independiente en Etiopía financiado por Italia está utilizando la información obtenida para organizar la formación de educadores de colegas y compañeros que trabajan en el transporte y de sus familiares.
35. En algunos proyectos se ha incluido a personas que viven con el VIH/SIDA para que participen y así puedan romper las barreras del estigma y la discriminación. En Benin, en las juntas consultivas se ha incluido a una nueva red de asociaciones de personas que viven con el VIH/SIDA, que participa en las labores de aplicación. En la India, las personas que viven con el VIH/SIDA participan en la junta consultiva y en diversas actividades como la experiencia piloto sobre generación de ingresos en Nueva Delhi.
36. Las cuestiones de género figuran en la mayoría de las actividades de los proyectos, en las que se reconoce la débil situación de las mujeres a la hora de negociar unas relaciones sexuales seguras, así como la práctica generalizada de los hombres de tener diversas parejas sexuales. En la mayoría de los materiales se incluye una dimensión de género y toda la formación está diseñada para aumentar la sensibilización al respecto. No obstante, aparte del proyecto de la India, existe muy poca información sobre el porcentaje de trabajadores masculinos en relación con los femeninos que participan en las actividades de los proyectos.
37. La cuestión del estigma y la discriminación sigue siendo un reto importante para los proyectos del ILO/AIDS. Toda intervención destinada a fomentar la prevención y el cambio de comportamiento, así como a ofrecer asistencia y apoyo a los trabajadores afectados, debe crear un entorno de trabajo exento de discriminación para que sea efectiva. En Guyana, se estimaba que los trabajadores migrantes de la minería y la agricultura corrían un alto riesgo de infección y de ser víctimas de estigma y discriminación, lo que reducía los esfuerzos por aplicar programas destinados a esos trabajadores. De hecho, debido al miedo a ser estigmatizadas, las personas que viven con el VIH/SIDA eran reticentes a participar en la elaboración y aplicación de la estrategia de los proyectos.

**Sostenibilidad**

- 38.** Los principales componentes de la sostenibilidad son: un marco de políticas válido (que garantice la integración del VIH/SIDA en las estructuras y actividades existentes), una red establecida de actores comprometidos, la capacidad de llevar a cabo programas en el lugar de trabajo (con acceso a ciertos servicios de asesoramiento y a conocimientos técnicos en formación) y los recursos necesarios. Los informes consultados muestran que todos estos componentes existen en potencia en los países de los proyectos de la OIT-USDOL, donde los planes de acción están integrando la planificación de la sostenibilidad en el marco estratégico. Entre los ejemplos de medidas ya disponibles — incluso entre los proyectos que se encuentran a mitad de período — cabe señalar el hecho de que en Togo la junta consultiva probablemente se convertirá en una Comisión tripartita nacional permanente sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo y que el Ministerio de Trabajo asumirá el proyecto si no se obtienen otras fuentes de financiación para ampliarlo. En otros países, los evaluadores comprobaron que el VIH/SIDA figura en los programas de los institutos de formación profesional y en los planes de trabajo de la inspección del trabajo. Todos los proyectos han conseguido fomentar o ayudar al desarrollo de instrumentos nacionales y al establecimiento de políticas de empresa sobre el VIH/SIDA que representan un elemento esencial de la sostenibilidad.
- 39.** La sostenibilidad fue además un componente clave en la tercera fase del proyecto de la India. Este se encuentra todavía en sus inicios, pero en la evaluación de la fase II se estimó que se reunían todos los elementos para lograr un plan nacional sostenible. Los resultados de los proyectos de la ASDI se han canalizado para establecer estructuras, políticas y metodologías que puedan mantenerse y mejorarse, y en el informe de la evaluación se dejaba claro que la mayoría de éstas se dan de forma satisfactoria, aunque existen carencias importantes en algunos países en lo que respecta al proyecto del transporte, a saber, Botswana y Mozambique. El obstáculo en el caso de Botswana parece ser la falta de compromiso por parte de algunos funcionarios del Ministerio de Transporte, mientras que en Mozambique las limitaciones proceden del hecho de que el país esté saliendo de una situación de conflicto.
- 40.** Los factores principales que apoyarán la sostenibilidad son la participación de los actores clave — gobierno, empleadores, trabajadores, servicios de base comunitaria y demás organismos pertinentes — y las redes de conexión, el diálogo social y la confianza y el respeto mutuo que se tengan entre ellos. En general, con ello se ha logrado crear un fuerte sentimiento de propiedad y el compromiso de continuar con la labor cuando los proyectos lleguen a su fin.
- 41.** El enorme énfasis puesto por todos los proyectos en educación y formación ha permitido disponer de importantes niveles de capacidades humanas motivadas para continuar la labor una vez terminado el proyecto. El hecho de centrar la atención en el desarrollo de bases de conocimientos nacionales, orientaciones, métodos y materiales de formación en lenguas vernáculos, todos ellos adecuados a las necesidades de los mandantes tripartitos, también ha reforzado la base de la sostenibilidad.
- 42.** Aunque desde el principio se incluyera el concepto de sostenibilidad en los proyectos, lo que ocurre con frecuencia es que los interlocutores de la OIT, en especial los gobiernos, no suelen cumplir sus promesas una vez terminado el proyecto debido a la rotación del personal de los departamentos pertinentes, a cambios en la dirección política, etc. Los obstáculos a la sostenibilidad son numerosos, siendo la falta de recursos económicos para continuar el trabajo después del proyecto uno de los principales. Por ejemplo, no es evidente hasta qué punto los puntos focales formados por los proyectos dispondrán de los recursos adecuados para mantener las actividades después del proyecto. Las personas que se encargan de educar a sus colegas se enfrentan al mismo problema, y además

mantenerlas motivadas es todo un reto. Los puntos focales del sector público, por su parte, estiman que no cuentan con el apoyo de las instituciones.

#### IV. Experiencias adquiridas

43. El hecho de considerar el Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT como el instrumento fundamental de la cooperación técnica ha garantizado la coherencia y pertinencia de los objetivos y las actividades de los proyectos. El reconocimiento universal del Repertorio ha permitido desarrollar una estrategia «genérica» que se adapte fácilmente a los requisitos específicos de los países y los lugares de trabajo. El resultado ha sido un sistema rápido y eficaz en función de los costos para desarrollar y poner en marcha proyectos. Otra ventaja importante es que esta referencia común facilita el intercambio entre los proyectos y la reproducción de los mismos.
44. Garantizar que los mandantes tripartitos nacionales dispongan de todas las oportunidades para compartir, poseer y participar plenamente en la aplicación de los proyectos es la forma más eficaz de garantizar la pertinencia y eficacia, y de sentar las bases para una acción sostenible y continuada.
45. El nombramiento de coordinadores de proyectos contratados localmente ha sido muy provechoso para la puesta en marcha de los proyectos, aunque es muy importante que en sus planes de trabajo se prevean los medios para reducir progresivamente su participación en las actividades diarias al tiempo que siguen apoyando a los interlocutores sociales y a las empresas, con objeto así de crear capacidad y facilitar la sostenibilidad.
46. La obtención de datos de referencia o de fondo es esencial para garantizar que el proyecto alcance sus objetivos y tenga los resultados deseados, y para que sea posible ajustar la estrategia, de ser necesario.
47. Los programas en los lugares de trabajo requieren un enfoque que debe ser flexible — dependiendo de los recursos del empleador y de la naturaleza de las necesidades — y global, es decir, que incluya la prevención, la asistencia y la protección de los derechos.
48. Garantizar que la educación en el lugar de trabajo incluya la evaluación del riesgo personal y el fomento del cambio de comportamiento mediante la sensibilización sobre las cuestiones de género está resultando ser el mejor enfoque posible para prevenir la enfermedad y reducir el estigma y la discriminación.
49. La sostenibilidad se fomenta integrando el VIH/SIDA en las estructuras y mecanismos existentes en los lugares de trabajo, garantizando la propiedad por parte de los mandantes y demás partes interesadas, creando calificaciones y capacidad, y favoreciendo mecanismos «de efecto multiplicador» como la formación de formadores.
50. Al considerar la compartición de conocimientos y la creación de redes como uno de los componentes principales de los proyectos se ha aumentado la prestación, la supervisión, la eficacia y la sostenibilidad y mejorado la planificación y el desarrollo de políticas para proyectos futuros.

#### V. Limitaciones y retos

51. Los objetivos de los proyectos de cooperación técnica en términos de cambio de comportamiento, menor prevalencia del VIH, eliminación de la discriminación y mejor acceso a la asistencia requieren un plazo de tiempo relativamente largo para poder hacerse

realidad. Por lo tanto, habrá que aumentar o completar algunos de los proyectos existentes con la movilización de recursos adicionales.

52. Habida cuenta de que el VIH/SIDA sigue siendo una enfermedad incurable, las estrategias deben seguir insistiendo principalmente en la prevención y, por lo tanto, adoptar enfoques de cambio de comportamiento. Al mismo tiempo, ya que las medicinas antiretrovirales son cada vez más accesibles y asequibles, el mundo del trabajo debe apoyar los esfuerzos para extender de forma masiva el acceso al tratamiento como forma para ayudar a los trabajadores a conservar su empleo, lo que a su vez significa mantener sus ingresos, reducir el número de huérfanos por el SIDA y aumentar la productividad y la competitividad — elementos que son clave en esta era de globalización.
53. El contexto de miedo, rechazo y vergüenza en el que se enmarca la epidemia del VIH ha fomentado la discriminación y bloqueado o reducido la respuesta en muchos casos. Tales cuestiones siguen siendo limitaciones muy reales — como lo es la desigualdad de género —, con consecuencias en el comportamiento de los hombres y la vulnerabilidad de las mujeres. Los proyectos deben seguir haciendo hincapié en esas cuestiones, ya sea a través de la educación y la formación, o de herramientas normativas y orientación en materia de políticas.
54. No se puede insistir más en la importancia de aumentar el número de proyectos sobre prevención del VIH/SIDA en el sector informal. Al mismo tiempo, además de seguir conectando las empresas del sector formal y las estructuras del mercado laboral con la economía informal, deberían organizarse nuevos esfuerzos de colaboración innovadores. Estos pueden ser proyectos o componentes de otros proyectos que aborden cuestiones como la eliminación de la pobreza, los trabajadores agrícolas o el desarrollo de la pequeña empresa.
55. Cuestiones relacionadas como el trabajo infantil, la migración y las condiciones de trabajo requieren una mayor colaboración de los proyectos con otros programas de la OIT y otros organismos internacionales. Hay que esforzarse en promover la programación y el desarrollo de proyectos conjuntos.

## VI. Conclusión

56. El análisis de las actividades y los logros de los proyectos evaluados muestra sin lugar a dudas que, tras un período de búsqueda y ajuste, la labor de cooperación técnica del ILO/AIDS ha alcanzado un nivel de madurez satisfactorio en términos de elaboración y aplicación de los proyectos. Aunque resulta difícil obtener datos cuantitativos de los resultados, la satisfacción general de los beneficiarios, las solicitudes de los mandantes de más proyectos y el aumento de la disponibilidad de donantes interesados son muestra de la pertinencia y utilidad de la cooperación técnica de la OIT en el ámbito del VIH/SIDA. De particular interés es el éxito de los proyectos en crear un foro de diálogo social que queda demostrado por la creación y funcionamiento de las juntas consultivas (véase el párrafo 13). Este aumento del «capital de diálogo social» es probable que contribuya a la participación sostenida y a largo plazo de los interlocutores a nivel nacional y mejore el diálogo a nivel de empresa, con la posibilidad de mejorar las relaciones tripartitas en otras esferas de acción.

Ginebra, 8 de febrero de 2006.

*Este documento se presenta para información.*

---

## Anexo

### Informes de evaluación de los proyectos utilizados

Proyectos	Informes disponibles
Programa internacional de educación sobre el VIH/SIDA en el lugar de trabajo (USDOL) Fase I – 2003-2006	Evaluaciones internas a mitad de período, 2005, para Belice, Benin, Camboya, Ghana, Guyana y Togo
Prevención del VIH/SIDA en el mundo del trabajo: una respuesta tripartita (USDOL) Fase II – 2002-2005	India – informe de evaluación interna a mitad de período, diciembre de 2004
Prevención del VIH/SIDA en el sector del transporte y en el sector informal de 11 países africanos (ADSI) Fase I – 2002-2003	Informe de evaluación final, agosto de 2003